



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 154/2018

MECC. N. 201806720/89

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI

IL GIORNO 19 DICEMBRE 2018

Il Consiglio della Circoscrizione 6 è convocato nelle prescritte forme, per la seduta d'urgenza nella sala delle adunanze consiliari nel Centro Civico di Via San Benigno, 20, alla presenza dei seguenti membri:

AVRAMO  
BARBIERI  
BERAUDO  
CAMBAI  
CANGELLI  
CATIZONE  
CECCARELLI  
CIAPPINA

DI PUMPO  
FESTA  
GARCEA  
GIORGITTO  
LANZA  
LEDDA  
LICARI  
LOMANTO

MANCINI  
MANECCHIA  
MARTELLI  
PETRARULO  
RUSSO  
SCAGLIOTTI  
SCIRETTI  
ZITO

In totale con la Presidente, Carlotta SALERNO, n. 25 Consiglieri.

Risultano assenti i Consiglieri: CANGELLI – MANCINI - RUSSO

In totale n. 22 Consiglieri presenti

con l'assistenza del Segretario Paolo MANFREDI per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

ART. 42 COMMA 2. BILANCIO DI PREVISIONE 2019. APPROVAZIONE DELLA PROPOSTA DI STANZIAMENTO AI SENSI DELL'ART. 49 COMMA 3 DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO N. 374.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 6 - BARRIERA DI MILANO - FALCHERA - REGIO PARCO

## DELIBERAZIONE DI CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: ART. 42 COMMA 2. BILANCIO DI PREVISIONE 2019. APPROVAZIONE DELLA PROPOSTA DI STANZIAMENTO AI SENSI DELL'ART. 49 COMMA 3 DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO N. 374.

La Presidente Carlotta Salerno, a nome della Giunta riferisce:

Il Regolamento del Decentramento n. 374 (approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 n. mecc. 2015 02280/094 in vigore dal 1 gennaio 2016) prevede, all'art.48 comma 1, che il Consiglio approvi gli atti fondamentali della Circoscrizione quali il bilancio, il conto consuntivo, il piano annuale di gestione, i provvedimenti di natura programmatica. Lo stesso comma 1, prevede altresì che lo stanziamento complessivo sia determinato ogni anno in sede di Bilancio Preventivo comunale.

L'autonomia di spesa così riconosciuta, si esplica tramite un piano di investimento e di spesa sia corrente che in conto capitale che ne individui limiti e tipologie (art. 48 comma 1 e 2 Regolamento n. 374).

Al fine di garantire l'esercizio delle funzioni attribuite o delegate ed in rapporto alle risorse disponibili l'art. 49 comma 2 dispone che il Comitato di coordinamento del Decentramento si riunisca in tempo utile con l'Assessore delegato al Bilancio per definire le previsioni finanziarie per l'anno successivo a favore delle Circoscrizioni.

In osservanza dell'art. 49 comma 3, ciascun Consiglio di Circoscrizione, sulla base delle indicazioni emerse in sede di Comitato di coordinamento, delibera almeno 45 giorni prima del termine assegnato alla Città per l'approvazione del bilancio, il programma annuale di attività con le specifiche proposte di stanziamento, nonché gli interventi da inserire nel programma pluriennale degli investimenti. Tale competenza deriva peraltro dall'art. 55 comma 2 dello Statuto della Città.

Le proposte che si intendono approvare assumono un carattere di transitorietà in attesa della completa applicazione del nuovo Regolamento sul Decentramento che comporterà anche una nuova ed articolata organizzazione; non sono previsti infatti stanziamenti specifici per le funzioni non ancora implementate e sono state mantenute le previsioni inerenti le funzioni dei Servizi Sociali. Si è ritenuto pertanto di mantenere le proposte inalterate rispetto a quelle formulate nell'anno 2018 con l'eccezione di specifici adeguamenti per quanto riguarda la manutenzione delle aree verdi e la promozione della cultura.

Per quanto riguarda le prestazioni di servizio, l'aumento di stanziamento alla manutenzione delle aree verdi (da 274.000,00 euro del 2018 a 495.000,00 euro del 2019) consentirà di intervenire con maggiori e migliori risultati sul numero di sfalci dell'erba, sul ripristino del suolo pubblico, sulla manutenzione delle aree verdi collinari ora pressoché forzatamente trascurate e sulla manutenzione delle aree gioco, sia intese come aree gioco destinate ai bambini, sia come aree di svago e sport destinate agli adolescenti, evitando interdizione dell'uso delle attrezzature e garantendo la piena fruibilità degli spazi.

Per quanto riguarda i trasferimenti, con l'approvazione delle proposte di stanziamento si intende garantire continuità alle politiche indirizzate al rafforzamento del tessuto sociale, alla promozione della solidarietà, ad intercettare e sostenere le famiglie e i singoli che non siano più in grado o non possano accedere agli interventi istituzionali; a realizzare interventi finalizzati al contrasto della solitudine degli anziani; a offrire servizi a carattere domiciliare, semiresidenziale e residenziale per i cittadini disabili e si continuerà, rafforzandole, a promuovere le politiche rivolte alla cittadinanza attiva; le iniziative culturali e quelle sportive continueranno ad essere oggetto di finanziamento così come si continuerà a sostenere i quattro Centri d'Incontro presenti sul territorio circoscrizionale.

I maggiori stanziamenti all'area cultura (da Euro 76.492,40 del 2018 a Euro 119.286,00 del 2019) consentiranno invece di migliorare non solo la qualità delle proposte, ma vedranno realizzato un più ampio progetto di benessere, di integrazione e di crescita delle persone che solo attraverso la cultura intesa in tutte le sue forme può essere raggiunto.

Con mail del 22 novembre 2018, il Decentramento ha comunicato la richiesta della Divisione Risorse finanziarie in merito alle proposte di stanziamento 2019 con l'indicazione che le stesse non superassero lo stanziamento iniziale 2018.

La proposta di bilancio 2019 che con il presente atto si intende approvare, rispetta quindi la ratio di tale indicazione, indicando cifre consapevoli del quadro generale delle finanze; pur tuttavia non si può prescindere dalla necessità di prevedere gli aumenti alle funzioni "Generali di amministrazione, gestione e controllo" e "Cultura" così come sopra motivato perché sarebbe un venir meno della missione e del ruolo che la Circostrizione intende continuare ad avere verso i cittadini e all'interno dell'organizzazione della Città.

Dato lo stanziamento definitivo 2018 pari ad Euro 543.166,02 e il proposto 2019 pari ad Euro 873.306,00, l'incremento è pari ad euro 330.139,98 di cui Euro 222.870,00 per la gestione del Territorio e ambiente ed Euro 42.793,60 per la cultura, l'istruzione, il campo turistico, settore sportivo, Euro 5.000,00 per lo Sviluppo Economico, ed Euro 52.846,40 per il Settore Sociale ed Euro 6.629,98 per le Funzioni Generali.

Gli stanziamenti 2019 suddivisi per funzioni risultano pertanto così suddivisi:

- Funzioni Generali di Amministrazione Gestione e Controllo – Euro 46.761,00
- Funzioni Campo Turistico – Euro 15.500,00
- Funzioni per Cultura, Beni Culturali e Politiche Giovanili – Euro 68.286,00
- Funzioni Settore Sportivo e Ricreativo – Euro 25.500,00
- Funzioni di Istruzione Pubblica - Euro 10.000,00
- Funzioni Gestione Territorio e Ambiente – Euro 544.000,00
- Funzioni per Sviluppo Economico – Euro 7.500,00

- Funzioni nel Settore Sociale – Euro 155.759,00

per uno stanziamento complessivo di Euro 873.306,00 oltre ad Euro 27.258,00 per le attività previste dalla L. 285/97.

Le proposte di stanziamento saranno trasmesse, ai sensi dell'art.49 comma del citato Regolamento del Decentramento, alla Giunta Comunale ed alla Civica Ragioneria per la formazione del bilancio preventivo annuale.

Le proposte di stanziamento sono state illustrate durante la I Commissione Ordinaria di Lavoro regolarmente convocata e tenutasi il giorno 17/12/2018.

Tutto ciò premesso,

### **LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE**

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs 18 agosto 2000 n. 267 e s.m.i;

visto lo Statuto della Città approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 7 febbraio 2011 (n. mecc. 2010 08431/002) e s.m.i.;

visto il Regolamento del Decentramento n. 374 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 17 dicembre 2015 (n. mecc. 2015 02280/094) eseg. dal 1 gennaio 2016, il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze" attribuite ai Consigli Circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del T.U. delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000 e all'art. 61 comma 1 del sopra citato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica dell'atto;
  - favorevole sulla regolarità contabile dell'atto;
- viste le disposizioni legislative sopra richiamate

### **PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, ai sensi dell'art. 49 comma 3 del Regolamento del Decentramento n. 374 (approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 n. mecc. 2015 02280/094 esecutiva dal 1 gennaio 2016) le specifiche proposte di stanziamento così come meglio dettagliate in narrativa;
2. di disporre che le proposte di stanziamento 2019 siano trasmesse alla Giunta Comunale ed alla Civica Ragioneria per la formazione del bilancio preventivo annuale.
3. Il presente provvedimento non rientra, per natura e contenuti, fra quelli assoggettati alla Valutazione di Impatto Economico, come risulta dal documento allegato.
4. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del D. Lgs. 18/8/00 n. 267.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenze a carico della Città .  
Risultano fuori dall'aula i Consiglieri: GARCEA – CAMBAI – CECCARELLI – FESTA – LANZA.

Per quanto sopra esposto il Consiglio, con votazione palese per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	17
VOTANTI	15
FAVOREVOLI	15
CONTRARI	/
ASTENUTI	2 (PETRARULO – LOMANTO)

#### DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, ai sensi dell'art. 49 comma 3 del Regolamento del Decentramento n. 374 (approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 n. mecc. 2015 02280/094 esecutiva dal 1 gennaio 2016) le specifiche proposte di stanziamento così come meglio dettagliate in narrativa;
2. di disporre che le proposte di stanziamento 2019 siano trasmesse alla Giunta Comunale ed alla Civica Ragioneria per la formazione del bilancio preventivo annuale.
3. Il presente provvedimento non rientra, per natura e contenuti, fra quelli assoggettati alla Valutazione di Impatto Economico, come risulta dal documento allegato.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenze a carico della Città .

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 17 – VOTANTI 15 – FAVOREVOLI 15 – ASTENUTI 2) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.

CIRCOSCRIZIONE VI  
BILANCIO DI PREVISIONE 2019  
SPESE CORRENTI

<b>Capitoli Bilancio</b>	<b>Articoli</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Proposta politica</b>
00130	3	DATORI DI LAVORO - RIMBORSI E CONTRIBUTI D.LGS 267/2000	9.000,00
02400	1	PRESTAZIONI DI SERVIZI - SPESE DI FUNZIONAMENTO E VARIE	3.000,00
02400	8	MANUTENZIONE FABBRICATI CIRCOSCRIZIONALI	25.761,00
02400	11	ABBONAMENTI TRANVIARI	1.000,00
46100	1	PRESTAZIONI DI SERVIZI - ATTIVITA' EDUCATIVE SCOLASTICHE ED ESTIVE	10.000,00
49760	1	TRASFERIMENTI - ECOMUSEO URBANO	4.500,00
52900	6	INIZIATIVE CULTURALI E RICREATIVE - SERVIZIO PUBBLICO A DOMANDA INDIVIDUALE	5.000,00
52950	1	TRASFERIMENTI-INIZIATIVE CULTURALI E RICREATIVE	35.000,00
52950	6	GEMELLAGGIO CON LA CITTA' DI BAGNEUX	4.000,00
56000	10	MANUTENZIONE IMPIANTI SPORTIVI CIRCOSCRIZIONALI - ACQ.DI SERVIZI - S.R.E. IVA -	8.000,00
57450	1	TRASFERIMENTI - INIZIATIVE SPORTIVE DIVERSE	4.500,00
57450	2	TRASFERIMENTI - INIZIATIVE DI PROMOZIONE SPORTIVA PER SOGGETTI PORTATORI DI HANDICAP	10.000,00
57460	0	RIMBORSO UTENZE AGLI IMPIANTI SPORTIVI	11.000,00
59300	5	PRESTAZIONE DI SERVIZI - INIZIATIVE DI TURISMO SOCIALE - SERVIZIO PUBBLICO A DOMANDA INDIVIDUALE	7.000,00
59450	2	TRASFERIMENTI - SOSTEGNO E PROMOZIONE CENTRI D'INCONTRO	8.500,00
75900	3	PRESTAZIONE DI SERVIZI - MANUTENZIONE AREE VERDI	495.000,00
75900	4	PRESTAZIONE DI SERVIZI - GESTIONE BAGNI PUBBLICI	43.000,00
75910	1	TRASFERIMENTI-TUTELA E VALORIZZAZIONE DELL'AMBIENTE URBANO	3.000,00
77350	0	BAGNI PUBBLICI CIRC.LI - RIMBORSO BUONI DOCCIA	3.000,00
82650	1	TRASFERIMENTI - INTERVENTI DI PREVENZIONE E RECUPERO DEL DISAGIO GIOVANILE	16.000,00
87500	1	PRESTAZIONE DI SERVIZI - CENTRI SOCIO ASSISTENZIALI - SPESE DI FUNZIONAMENTO	2.000,00
87500	8	PRESTAZIONE DI SERVIZI - SOGGIORNI PER	7.280,00

		DISABILI - GESTIONE DIRETTA -SERVIZIO PUBBLICO A DOMANDA INDIVIDUALE	
87500	9	PRESTAZIONE DI SERVIZI - SOGGIORNI PER DISABILI - GESTIONE INDIRETTA	87.319,00
87500	15	PRESTAZIONE DI SERVIZI - ABBONAMENTI TRANVIARI	5.055,00
87550	1	TRASFERIMENTI - PROGETTI SERVIZI SOCIALI	11.000,00
87550	5	TRASFERIMENTI - PROGETTO CENTRO DONNA	3.786,00
87550	6	INTERVENTI DOMICILIARI DI COMUNITA'	36.605,00
88210	2	TRASFERIMENTI - INIZIATIVE PER IL LAVORO	6.500,00
99100	1	TRASFERIMENTI - CONTRIBUTI PER IL COMMERCIO	7.500,00
		<b>TOTALE SPESE CORRENTI</b>	<b>873.306,00</b>

CIRCOSCRIZIONE VI  
BILANCIO DI PREVISIONE 2019  
ENTRATE 2019

Cap.	Art.	Descrizione	Proposte 2019
16500		Diritti di segreteria	50,00
17500		Diritti vari	150,00
19300		Proventi centri sportivi S.R.E. IVA	
	4	Campi calcio e similari	17.500,00
	5	Rimborsi vari	1.750,00
	6	Bocciofile	9.000,00
	7	Palestre	55.000,00
21800		Proventi per iniziative a livello di Circoscrizione	
	1	Attività ricreative culturali sportive educative scolastiche assistenziali e di turismo sociale - S.R.E. IVA	0,00
	3	Soggiorni per disabili - S.R.E. IVA	2.000,00
	6	Proventi orti urbani	16.500,00
22000		Proventi piscine aperte al pubblico tennis e pattinaggio su ghiaccio - S.R.E. IVA	
	1	Proventi centri sportivi e piscine	200,00
	2	Campi tennis	7.800,00
23700		Canoni concessioni immobili	6.000,00
27700		Ricuperi e rimborsi diversi	
	3	Da Enti diversi e da privati	0,00
27800		Proventi impreveduti e vari	100,00
		<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>116.050,00</b>